

AREA DE IDIOMAS

español - italiano

**¿Qué necesito saber  
sobre la certificación  
internacional de italiano?**



**IUNIR**  
INSTITUTO UNIVERSITARIO ITALIANO DE ROSARIO  
*Ciencias de la Salud*



## ¿Qué necesito saber sobre la certificación internacional de italiano?

**Ante todo:**

*¿Qué significa certificar una lengua extranjera?*

Significa que no sólo se comprende y se habla un idioma sino que se acreditan estas competencias a través de un organismo reconocido a nivel mundial que da cuenta de ello. Es como tener un “sello de calidad”.

## ¿Puedo presentarme a rendir el mismo día de examen?

No. Los tiempos de preparación y puesta a punto en la confección de los exámenes son muy rigurosos; la inscripción siempre es entre 45 y 50 días antes de la fecha de realización

## Tengo el turno para la ciudadanía. ¿Puedo obtener enseguida el resultado del examen?

No. Al igual que en el punto anterior, dado los estándares altos de corrección solo el personal autorizado corrige los exámenes por lo tanto estamos hablando de entre 50 y 90 días. No antes. Será necesario preverlo con tiempo.

## ¿Cuál es la real diferencia entre el nivel B1 y el nivel B1 ciudadanía (cittadinanza)?

Los niveles de conocimiento requeridos son exactamente los mismos, la certificación de ciudadanía es más rápida de realizar y más sintética.

**PERO** sólo sirve como parte de los requisitos para solicitar la ciudadanía italiana. Por lo tanto no es válida para presentarse para un trabajo, una beca, etc.

No es capitalizable, es decir que si alguna habilidad se reprueba NO se puede recuperar.

El nivel B1 normal abarca cualquier trámite por lo tanto es más completo.



## ¿Las certificaciones tienen un costo?

Si. Las universidades tienen que organizar y preparar el examen, enviarlo y corregirlo.



## Entiendo el italiano, ¿puedo presentarme a rendir?

No. No es suficiente, se necesitan superar habilidades como la comprensión oral y escrita y la producción oral y escrita.



## ¿Cuánto tiempo necesito prepararme para rendir cualquiera de los niveles del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER)?

No es posible contestar a esa pregunta, varios factores intervienen: tiempo de estudio, dedicación, horas de exposición a la lengua, etc.

Solo un docente que haya seguido el recorrido de aprendizaje puntual de un alumno-candidato podría decirlo.



**SOLICITÁ MÁS INFORMACIÓN al Área de Idiomas IUNIR**  
Correo Electrónico: ***areaidiomas@iunir.edu.ar***



**Cosa devo sapere sulla  
certificazione internazionale  
d'italiano?**



## Cosa devo sapere sulla certificazione internazionale d'italiano?

**Innanzitutto:**

*Cosa significa certificare una lingua straniera?*

Significa non soltanto capire e parlare in un'altra lingua che non sia quella materna bensì si tratta di ottenere un documento che attesti il livello di conoscenza raggiunto, con un valore internazionale attraverso un' università (o ente) riconosciuto a livello mondiale.



## **Posso presentarmi a sostenere l'esame lo stesso giorno in cui è stato fissato?**

No. La tempistica nella realizzazione è molto rigorosa; il periodo d'iscrizione è sempre fra i 45 e i 50 giorni prima della data effettiva dell'esame.

## **Ho un appuntamento per fare la cittadinanza, posso avere subito il risultato dell'esame?**

No. Allo stesso modo del punto anteriore, dati gli standard alti per la correzione solo gli addetti autorizzati correggono gli esami pertanto il periodo di restituzione oscilla tra i 50 ed i 90 giorni. Non prima. Sarà doveroso essere previsorio.



## Qual 'è la differenza tra il livello B1 ed il livello B1 cittadinanza?

I livelli di conoscenza richiesti sono esattamente gli stessi, la certificazione cittadinanza è più veloce e più sintetica.

MA serve solo come parte dei requisiti per la richiesta della cittadinanza italiana. Perciò non è valida per presentarsi ad un lavoro, ad una borsa di studi, ecc.

Non è capitalizzabile, dunque se qualche abilità non viene superata non si può recuperare.

Il livello B1 normale si può presentare per qualsiasi pratica: è più completo.

## Le certificazioni hanno un costo?

Sì. Le università devono organizzare e preparare l'esame, inviarlo e correggerlo.

## Capisco l'italiano, posso presentarmi all'esame?

No. Non è sufficiente, è necessario superare le varie abilità: comprensione orale e scritta, produzione orale e scritta.



## Quanto tempo ci vuole per prepararmi per sostenere qualsiasi livello del Quadro Comune Europeo di Riferimento (QCER)?

Non è possibile dare una risposta, vanno considerati vari fattori: tempo di studio, dedicazione, ore di esposizione alla lingua bersaglio, ecc.

Solo un docente che abbia seguito il percorso di apprendimento puntuale dell'alunno-candidato potrebbe dirlo.



**Maggiori informazioni: Área de Idiomas IUNIR**  
**Indirizzo mail: [areaidiomas@iunir.edu.ar](mailto:areaidiomas@iunir.edu.ar)**